

(ارتقا) نك. ا. تانبول و طشره
ايچون بر سنه لك آبوله سي ۳۲
غروشد. پوسته پولى مقبولدر.
صوائف. بالجملة ارباب قلمه آچيقدر. هر الى قلم
طوتان يازهيلىر. مركزى باب عالى
جاده سنده «معلومات» اداره خانه سيدر.

ادرات، فنون عسكرية و بحرية،
وتاديج و تجارت و زراعت و صنايع
ومعارف و امور نافه و اكلنجيلى فقراندن
باحث مصور جريده در.

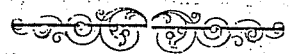
اوبورلق كوسترر جه سبه بشوريلان كبابه
مقتون اوله رق صباخذن اقسامه قدر
معدله رينه آتشدرمه قله مشغول بولنديلر.
بيلمم نه سويليه لم

«بو مخدرات نراك غايات ناقه سنك...»
(ناقه) اولديني ندن معلوم (عطيه)
(بنيت) ديمكدر. ايستر ناقه اولسون ايستر
جل اولسون (عطيه) دهكي (تا) مؤنث
حقيقي اولديغنه دلالت ايتن او تا (تاء
نقابيه) در كلمه نك وصفيندن اسميه نقل
اولنديغني افاده ايدر. قال الجوهرى قال
ابو الممبيل المطية منذر و مؤنث وقال -
الرضى الثالث عشر دخولها اماره لاقل
من الوصفية الى الاسمية ثم قال وكل ما لحقته
هذه الله التاء كورة في هذا القسم يستوى
فيه المذكر والمؤنث.
«ناقه سنك نازه وطرى اولان وغادنا
ايشانامش بوكولامش طره شكند صار
قان خام ايبك كى لحمنك...»

ماشاء الله ماشاء الله بحباصارقان ديدكي
خام ايبكى مى يوقسه ايشانامش بوكولامش
ديدكي طورده مى هانكيكى اوله جق بك
دولاشق. سوزينك سوقه بايلورسه
خام ايبك مش.
او خام ايبك ده ايشانامش
بوكولامش طورده كى ايش
خام ايبك نصل صارقارش و (ايشانامش
بوكولامش طورده) نصل اوليور طورده
مطلقا ايشانوب بوكولده كنصره اوله جق
طوغروسو بورالى (دوه به صنعتك نه
قزازللك، ياقشور لكه آياغكه ديمش)
مثنى خاطره كتوريور.

حيرت

مايبدى چوق



تاريخ عمومى تربيه اطفال

— ۵ —

(هنديلر)

تاريخ بشرى تهده اهميتلى بر موقع
احراز، جسم بر تأثير اجرا ايدن «هند»
سكنه سنك، تربيه اطفال نقطه نظر نجه،
احوال خصوصيه لرينه آگاه اولماق اعز
ايچون اسكى زمانلر دنبرى تعقيب ايدنه -
كلدكلى طريقى، نسلكى، هابى، دوچار
اولدقلى تبدلانى مختصر آ ذكر ايتك
قائده دن خالى دكلدر.

تاريخ كتابلرينك يازدقارينه كوره
اك اول هند الكاسنده اتخاذ مسكن ايدن
قوم، حضرت نوح عليه السلامك مخدومى
«حام» ك سلاله سندن ايتش. بونلر
زراعت ايله اشتغال ايلدكلرندن امور

حربيه وغوغايه انسيث پيدا ايتمه مشلردى.
بالاخره هندك شمال غربى جهشتدن،
نيجاب خطه سنك اونه طرفندن بو دياره
آقن آقن كلمكه اولان طاقه لر، (اقوام
آريه) بونلرى وطن اضليلرندن طرزه
وبر قسمنى ده زير تحقير واسارنده استعماله
قدر واردقلرندن آز زمان طرفنده نسللرى
تناقص ايتش ونهايت نابود ازمشدى. ايشته
هند ايللرى صكره دن استيلايدن «آريه»
شعبه سى بوحوالده يادار اولوب عصر لرجه
مدت تكثرت و ترايد ايدمرك هر طرفه
انتشار ايلمشلدرد.

«هندستان» و «هند شرقى» ناملريله
ياد ايديان بو مملكتك تاريخ خصوصيسى
هان مجهول قالمش كيدير. چونكه تا،
جمعيت انسانيه نك مهدي اساسي سندن درت
طرفه انتشار ايلمكه باشلادينى آندن برى
بورالى مسكون ومعمور ايدى. او
حاله (تاريخ عمومى بشر) صفحه لرنده
اك بيوك، اك زياده معلوماتى حائز
موقعلى اشغال ايتمه سى لازم دكلدر؟!
بالعكس بو بابده معلومات بك ناقصدر؛
مع مافيه كرك علم الانسان اربابنك تدقيقات
سالمه لرى وركرك تاريخ مرقليلرينك
كشفيات دقيقه سى سايه سنده بورالر عائد
اولدقجه معلومات استحصال ايديله كلمكه در.

هند قديم، عموم اهل كتاب امتلر
نزدنده بيوك بر اهميتى حائز اولدقدن
بشقه، بت پرستلر، آتش پرستلر.
الح... كى مشركين عننده دخى مقدس در.
ايران حكمداران قديم سندن رنجى
«دارا» نك اردولرى و سكندر كيرك
عساكر مظفره سى بو مملكتنه دخول
ايدم بيلمش لر سده بر شينه موفق اوله -
ما مشلردى. قبل الميلاد رنجى عصرده
«اسكتلر» ك مهاجرانه هدف اولمش
وايكنجى عصر هجرده عربلر طرفندن
ياواشجه شمال جهتلرى استيلا ايدلمش
واون ايكنجى عصر ميلاديه افغانيلر،
اون دردنجى عصرده مونغوللر طرفندن
ضبط ايدلمشدر. قرون وسطاده كاشف
شهير «واسقوده غاما» ۱۴۹۷ سنه
ميلاديسنده هندستانه ياشايدينغه بوراده
متفرق ويكديك رينه رقيب بيك قدر
حكومت موجود اولديغنى فطر استغرابله
كورمشدر. بعدم پورتگيزلر وهولانده ليلر
ايكى عصر مدت طرفنده هندستانده
مستعمرلر تأسيس ايتمشلردى. بالاخره
آنلره پيرو اوله رق سواحل هنديه ياناشان
فرانسولر وانكليلر آرى آرى مستملكدر
وجوده كتير شلر سده (۸۱) نجى

عصر ميلاديه انكليلر فرانسولرى هر
طرفين، استعمال ايلدكلى خدملر سايه -
سند، پوسكورتلر لك اللرنده بش شهر
براقشلدرد.
الحاصل دنيا نك هر طرفنده بولونان
كوزى آچق حكومتلر هندستاندن بر
پارچه استملاكنه شتاب ايتمشلر سده
قارشولرنده انكليلرلى بولهرق مائوس
اولمشلردرد.

- مايبدى وار -

{ مسعود رضى }



منته كتوبرى

— زبونىالى قاردمم مورى هيويه —

توصيه ايتيمك كتابلى بوكولردره
مطالعويه باشلادينكى، استبشار ايتيم اما،
شمدي نه ثروت علوم برپاره ايدور، نه
«ثروت فنون»! ناصل «معلومات»
فروشاق ايدم بيلورميسك؟ آرزوايتد -
يكك درجه د، نائل «ترقى» ولور، ايسته ديكتك
تدر ارتقا ايدرسك!

غزته چيقارمق فكرنده بولديغنى
سويله ذيلر. اكر حقيقه بوفكرده ايسك
چيقاره جفك غزته رسملى اولماسين، زيرا
«رسملى غزته» شمدي كچميور، غزتهك
خانملر، خام قيزلر، چو جقلر مخصوص ده
اولماسين. صوكره نادم اولورسك، قارئين
كرامه «مصور فن وادب» كونه ترمك
ايستينلر كى محجوب قاليرسك؟

دها طوغروسنى سويله يمى؟ طونديغك
«طريق» ي بكنميورم. بومسيليكي براق ده
براز «اقدام» ايت؛ «غيرت» كى كوستر
بر «ترجمان حقيقت» كسيل! قريم ترجمانى
كى ديلنى شاشيرامه، «ثروت» م قابيلمه!
آزجق ده قاردمشك سوزينى ديكه!

اوت «فتن» دن بوكون هممز استفاده
ايدم رز. فقط «منفور» برچهره كورمك دن
نه حظ آليرسك؟ اما ديه جكسك كه او
«كوچك حكايه» نى او قوبوب ده، «نويده
مه يادكار محبت» اولمق اوزره اقباسندن
«رينه» توديمآ كوندره جكم شينى اوكا
كوره انتخاب ايدم جكم. ديمك كه حالا
«جوى وصال» دن كچمك سن ايسته ديكتك
قدر، آه، «بنلكمك قارا كلقلى»
ديه دوكون طور ايزه نه؟ الله عقوايتسين!
«رسملر من» ي البته بكنم شمسكدر.

اك كوزلارى «اوروباده جمعيات نسوان»
طرفندن مظهر تقدير اوليور. هله مرحوم
عمر پاشا، نككى فوق العاده بكنلدى. بيلمم
ژاپونيه ده بكنيلدورمى؟

عزيزم! بن بوكولردره «تدقيقات
ادبيه» ايله مشغولم. بزم ده قاداتلر يكك
يكرينى ستايشه اولان انهما كنى كوردكجه
بن ده بر «حيات مخيل» تصورايدوب بزم
قوجه محبرى مدح ايتك ايتشورم اما،
او، بنم نظر مده حالا چو جق حكمنده در
ين اويله طاقه بيقلره. اويله ساخته كار -
لقلمه بك آلدانام. اوكا، ينه اسكى نظرله
باقارم. كنديسنى سومزى يم؟ چيلدير بر -
جه سنده سورم، لكن مدح ايدم. چو جقلنى
ترك ايتسين، براز عتلى باشنه طوبلاسين،
بن عهدمه ترتب ايدن وظائفى ايضا ايتز
ايسم، اوزمان بى همكز، مؤاخذه ايدك
اويله «باغلر آرم سنده» «آشيل فدان
دالديرلمسى» ايله ايش يتمز. اولجه كند
يسنده سويله مشدم، اونلر ك عشق «عشق
منوع» در.

عزيزم ابن آرقه داشلره لاف كچيره -
ميورم؛ بوقدر نصيحتلرم نى سودقاليور.
كچن كون بزم او «يتاقدن قالمه ميان اسعد
طورپ كى» اولمشدى. فقط بوكابه اسپرتو
قوتيه موفق اولديغى چون فوق العاده جانم
صيقلدى. شهر مكنوبچيسنه كوتوره بزم ده براز
نصيحت ورسين ديدم. باقدم كى چاره مكنوبچى
اسعد رحمت او قوندره جق قدر صبر مش،
كنديسنى بر درلو ايظا ايدم مدم. او ائشاده
دبركتورك آياق باطير ديلرى ايشيدلدى
«امان يانمزه كلوب ده بك افندينك حالى
كورمسين» ديه هان قوشوب ديركتورى
لاقيردى به طوندم. حدا ولسون فرقه
وارمدى. زواللى شهر مكنوبچيسى بوكولردره
بك فنا! فلكه كوشمش! مع مافيه ينه اوى
آرقه داشلرى ايچنده يالكر بوشاعر شهر
شيرين ادا چه بچى محمد آغا بنده لرى
دوشونيور. باباسنه لاقيردى سويلنميور،
دده سى سوز آكلاميور، «ايوالله ايمانم
اما! آرتق لاله! ان شاء الله هفته يه ينه
كوزوشورز. سوكلى مورى هيروجم!
شاعر شهر شيرين ادا چو بچى
محمد اغانده لرى

مقاله مزك بوندن اول نشر اولسان
قسمنده كوربان ترتيب سهولرى، كله جك
نسخه مزده تصحيح ايديله جكلر.

ممدوح

معلومات - طاهر بك طبعه سنده طبع اولمشدر